

# **The Project**

# **“Tastes of Danube:**

# **Bread, Wine, Herbs”**

## **in BULGARIA**

**Emiliya Velikova**

**2016, Ulm, Germany**

**All rights reserved.**

**Emiliya Velikova, University of Ruse, Ruse, Bulgaria**

**Publishing House Doncheva, Ruse, Bulgaria**

# INTRUDUCTION

**“Tastes of Danube: Bread, Wine, Herbs”** is the name of the project which welcomes civil society organizations, schools, single persons and groups in Germany and all other Danube countries as active participants. From now on, every interested group, institution or person from the Danube Region is invited to present their ideas for project activities and to actively take part.

Bread connects all people, irrespective of social status, nationality, religion and fate. It accompanies man on work days and on holidays, in good and bad occasions. Bread is the symbol of life, God's gift and that is why it is respected.



# PARTICIPANTS

Bulgarian participants in the project are:

1. **Center of Adult Education of the University of Ruse Angel Kanchev**, Ruse, Bulgaria, address: 8 Studentska str., 7017 Ruse, BULGARIA, [www.uni-ruse.bg](http://www.uni-ruse.bg), coordinator: Assoc. Prof. Emiliya Velikova [evelikova@uni-ruse.bg](mailto:evelikova@uni-ruse.bg)
2. **Union of Pensioners'2004**,
  - **Region of Ruse**, Bulgaria, <http://www.pension-bg.org/> Eng. Yordan Kazakov, [yordnakazakov@gmail.com](mailto:yordnakazakov@gmail.com),
  - **town of Ruse** Mr. Petko Petkov;
  - **Slivo Pole Municipality** Mrs. Veska Uzunova ,
  - **villages Borisovo**, Mrs. Veska Uzunova;
  - **village Trastenik**, Eng. Yordan Kazakov
  - **village Brashlyan**, Eng. Yordan Kazakov, Mrs. Veska Uzunova
  - **village Ryahovo**, Mrs. Veska Uzunova
  - **village Babovo**, Mrs. Veska Uzunova;
  - **village Xhereshovo**, Mrs. Veska Uzunova;
  - **village Novgard**, Mr. Luben Atanasov;
  - **Tsenovo Municipality**, Mr. Luben Atanasov;
3. **Ruse Region**, the Governor Assoc. Prof. Stefko Burdjiev, PhD,,
4. **Slivo Pole Municipality**, the Mayor Mr. Valentin Atanasov, tel.: +359/8131 2795 , e-mail: [slivopole@ru-se.com](mailto:slivopole@ru-se.com), the Chairperson of the Municipal Council of Slivo Pole – Mr. Sinan Veisal, the Vice Mayor of Slivo Pole Municipality – Mihail Chilikov;
5. **Tsenovo Municipality**, the Mayor Dr. Petar Petrov; [www.tsenovo.eu](http://www.tsenovo.eu), the President of the Local Parliament Mrs. Galina Geogieva;
6. **Village of Brashlen**, the Mayor of Brusglen – Mr. Dimcho Petrov;
7. **Village of Babovo**, the Mayor of Babovo – Mr. Plamen Peikov;
8. **Village of Ryahovo**, the Mayor of Ryahovo – Mr. Georgi Atanasov,
9. **Bulgarian Parliament – a representative** Mrs. Svetlana Angelova,GERB;
10. **Club “Young Educator/ Social Educator”, University of Ruse Angel Kanchev**, Leader Pr. Assist. Prof. Dr Bagryana Ilieva [bilieva@uni-ruse.bg](mailto:bilieva@uni-ruse.bg) , participants: university students from the course **Social Pedagogy**;
11. **Course Primary School Education with a Foreign Language, University of Ruse Angel Kanchev**, Pr. Assist. Prof. Dr Valentina Vasileva [vvasileva@uni-ruse.bg](mailto:vvasileva@uni-ruse.bg);



12. **Mag. Juliana Andonova, University of Ruse Angel Kanchev**, e-mail: [andonova@uni-ruse.bg](mailto:andonova@uni-ruse.bg),
13. **Bulgarian Red Cross**, President Mr. Hristo Grigorov, address: Blvd "James Bourchier" 76, 1407 Sofia, Bulgaria;
14. **Bulgarian Red Cross – Ruse**, [www.redcross.bg/ruse.html](http://www.redcross.bg/ruse.html), address: 2 Pliska Str., 7020 Ruse, Bulgaria, President Dr Rudenko Yordanov, e-mail: [russe@redcross.bg](mailto:russe@redcross.bg), Mrs. Romyana Radkova;
15. **Bulgarian Red Cross Youth**, the President Mr. Radpslav Dudev;
16. **Boyar Dreams - school company, Veliko Turnovo**, Bulgaria; on Facebook <https://m.facebook.com/BoyarDreams/>; Preslava Hristova, e-mail: [preslavah@gmail.com](mailto:preslavah@gmail.com)
17. **School board "Nayden Gerov"**, Burgas, coordinator Mrs. Galina Libcheva, e-mail: [galinalipcheva@abv.bg](mailto:galinalipcheva@abv.bg), cell phone: +359/898781588;
18. **Association Usmivka**, 7009 Bugas, complex Meden Rudnik, blok 131, entrance 2, floor 3, ap. 23, coordinator Mrs. Mitka Georgieva, cell phone: +359 /887 395 403, e-mail: [info@usmivkabg.org](mailto:info@usmivkabg.org) , [www.usmivkabg.org](http://www.usmivkabg.org),
19. **Club of NGO's**, Targoviste 7700, 30 January Str. No 1, P.O.Box 177, e-mail: [clubngo@abv.bg](mailto:clubngo@abv.bg), phone: +359/0601 63425, Cell phone: +359/8935166997, coordinator Mrs. Nevena Madzharova;
20. **Public Environmental Center for Sustainable Development**, coordinator Mr. Iliyan Iliev, address: Varna 9010, P.O.Box 79, e-mail: [pecsd@net-bg.net](mailto:pecsd@net-bg.net), phone: +359/52 306 423, cell phone: +359/ 887 51 141;
21. **Association Nadezhda 2002**, 86 Angel Kanchev Str., 5100 Gorna Oryahovitsa, Bulgaria, coordinator Mrs. Valya Sofronieva, e-mail: [cnd2002@abv.bg](mailto:cnd2002@abv.bg);
22. **Primary School P. R. Slavejkov, village Obretenik**, Bulgaria;
23. **Caritas - Center for Social Support**, the Manager Mrs. Pavleta Stefanova, 3 Bogdan Vojvoda Str., Ruse, Bulgaria, e-mail: [office@caritas-ruse.bg](mailto:office@caritas-ruse.bg);
24. **Primary School Angel Kanchev**, Ruse, Head Mr. Encho Enchev, e-mail: [ouangelkinchev@abv.bg](mailto:ouangelkinchev@abv.bg) ;
25. **Faculty of Education, Economics and Technology of Ceuta, University of Granada, Spain**, Maria Teresa Blanco Bermudez [mayte26@correo.ugr.es](mailto:mayte26@correo.ugr.es);
26. **Protected House "Friendly Support"**, Ruse, Bulgaria;
27. **Community Center**, village of Tsenovo, District of Ruse, coordinator: Mrs. Veska Dimitrova
28. **Cultural House "Bratstvo 1906"**, Slivo Pole Municipality, secretary: Mrs. Mariya Yordanova;

29. **Cultural house "Hristo Botev 1928", town of Slivo Pole, Chair Mrs. Marina Dimitrova,** secretary Mrs. Genadiya Georgieva, <http://chitalishte-slivopole.weebly.com/>, [chitalishte\\_slivopole@abv.bg](mailto:chitalishte_slivopole@abv.bg)
30. **Cultural house „Nikola Yonkov Vaptsarov 1927”,** village Babovo, secretary Mrs. Pepa Stoyanova, [pepa\\_stoyanova@abv.bg](mailto:pepa_stoyanova@abv.bg);
31. **Cultural house "Know Yourself 1911",** village of Ryahovo, secretary: Antoaneta Atanasova;
32. **Cultural house "Hristo Botev",** village of Borisovo, secretary: Ivelina Petrova [Petrova\\_47@mail.bg](mailto:Petrova_47@mail.bg).
33. **Cultural house "Hristo Botev 1898 – Tsenovo",** secretary: Mrs. Veska Dimitrova, Prize for 2016 of the Association Contemporary Cultural Houses;
34. **Cultural house "Hristo Botev 1927",** village of Novgrad, secretary: Mrs. Tsvetanka Nikolova.

# PROJECT EVENTS

There were organized many interesting events in Bulgaria under the Project “Tastes of Danube: Bread, Wine, Herbs”.

## THE ROAD OF THE BREAD

On 8 June 2016 in Brushlen, Slivo Pole Municipality, an event “The Road of the Bread” was held under the project „Tasted of Danube: Bread, Wine, Herbs“ of the European Association Danube Networkers (DANET) with Frau Carmen Stadelhofer as President. All countries along the Danube take part in this Project.

The celebration was organised by the Union of Pensioners’ 2004 from Slivo Pole Municipality and the University of Ruse “Angel Kanchev”, under the patronage of the mayor, Mr. Valentin Atanasov and with the support of the municipality.

The event was opened by the President of the Union of Pensioners, Slivo Pole Municipality, Mrs. Veska Uzunova.





Guests of the event were the Governor of Ruse Region – Assoc. Prof. Stefko Burdjiev, PhD, the Mayor of Slivo Pole Municipality, Mr. Valentin Atanasov , the Chairperson of the Municipal Council of Slivo Pole – Mr. Sinan Veisal, the Vice Mayor of Slivo Pole Municipality – Mihail Chilikov, the Mayor of Brusglen – Mr. Dimcho Petrov, the Mayor of Babovo – Mr. Plamen Peikov, the Mayor of Ryahovo – Mr. Georgi Atanasov, the Coordinator of the Project for Bulgaria, representing the European Association Danube Networkers for Europe (DANET) and a lecturer at the University of Ruse - Assoc. Prof. Dr Emilia Velikova, the Regional Chairperson of the Union of Pensioners 2004 - Mr. Jordan Kazakov, the Executive Board of the Union of Pensioners'2004, all municipal chairpersons of the Union of Pensioners 2004 from Ruse Region, the Chairperson of the cooperative in Brushlen - Mr. Yordan Todorov, guests from Romania and Slivo Pole Municipality – Slivo Pole, Babovo, Ryahovo, Borisovo, Chereshovo, Golyamo Vranovo, etc.







The organisers gave us an unforgettable feast “The Road of the Bread”, which includes three Bulgarian traditions: sowing the wheat, cutting the beard of corn/ harvesting, kneading the first bread (round bun) and sharing with young people.

In her story, Mrs. Reni Koleva, a member of the Executive Board of the Union of Pensioners’2004, writes some beautiful lines ([http://pension-bg.org/hleb\\_vino.html](http://pension-bg.org/hleb_vino.html)) :

The Pensioners’ clubs from Babovo, Ryahovo and Brushlen took us back to times immemorial and reminded us through rituals how the bread reaches our table.

... To sow good grain in the field, you have to get up at dawn – father and mother, young son and daughter-in-law start with some bread, cheese and onion in their shoulder bags. In the field, they break a small round loaf and put a piece on the ground for the Holy Mother, another piece for the birds, so the wheat grows high, a piece for the horse – the most faithful friend of the farmer, and a piece, which is taken back home – for prosperity in the family.



...The grain (limets) had been put in the ground. Singers from the very famous group “Brashlens’ Grandmothers”, who have won many international prizes, sing the song „Sow, farmer, sow, today is the day, throw good seeds in the ground...”





The singing reapers harvested grain when it was ready. Blessed it! They made a “beard” with red ribbon from the last wheat stalk. This beard was given to the owner of the field with a wish for health and good luck until the next year. He paid for the harvesting and also wished health and good luck.







The women turned the grain into flour and kneaded delicious buns.

With the biggest bun, one of the women performed the ritual „Breaking bread by the well” – for prosperity, for health for the whole family, for good luck of the maiden, looking for a husband. Other women came blessing, singing and walking around the well. For good luck of the beautiful maiden! They sang benediction to shepherds, sowers, reapers for rich harvest! To keep the storm away from the fields! To keep the hail away! God save our fields!







Thus, through songs and ritual wishes we were reminded us of forgotten age-old virtues and traditions.

Mrs. Reni Koleva concludes: “We were watching full of tenderness, taking pictures and trying to remember the event. To know and remember our ancestors’ heritage!”

All that we watched with emotions and delight happened in the park of the new tourist complex in Brushlen and was the result of the hard work of the pensioners’ clubs from Slivo Pole Municipality, led by the President Mrs. Veska Uzunova, the secretaries of the Cultural House of Babovo – Mrs. Pepa Stoyanova, Ryahovo - Mrs. Antoaneta Atanasova and Brushlen – Mrs. Maria Yordanova.

Mrs. Veska Uzunova gave the floor to the official guests to wish success to the international project of DANET.

Assoc. Prof. Stefko Burdjiev expressed his gratitude for the opportunity to go back to his childhood, when he would take part in such ritual with enthusiasm and love. „Such events support the preservation of Bulgarian traditions, the consolidation of our people as a nation and promoting the Bulgarian way of life. Our customs are the sign that will preserve our people in the present and in the future“, said the Governor. He addressed a special greeting to the participants from Slivo Pole Municipality for their courage to get involved in this international initiative and their creativity. At the end of his speech, the Governor handed a congratulatory address to Mr. Valentin Atanasov, Mayor of Slivo Pole Municipality, thanking him for the support in the implementation of the project.





The Mayor of Slivo Pole Municipality Mr. Valentin Atanasov declared that “The Road of the Bread”, organized under the project „Tasted of Danube: Bread, Wine, Herbs“, was very successful and it will become a tradition for the Slivo Pole Municipality. It will be organized every year with participation of people from all villages in the Municipality.



The participants were transported to Slivo Pole for a festive lunch, organised by the Mayor. Assoc. Prof. Emilia Velikova showed by multimedia all ritual procedures related to kneading and baking of the bread, as well as the activities under the project „Tasted of Danube: Bread, Wine, Herbs“ all over the country.



There was an exhibition of wine and bread products – bread in the shape of hedgehog, baskets with flowers and birds, banitsas, gyozeleme, dolangach, baklava, cookies, cakes, and other sweet breads.











A competent panel evaluated the exhibits. The creators of the delicious breads received certificates for the oldest, the most authentic and traditional product. All guests participated in a raffle, which allowed them to try the exhibits.



The organizers gave thankful letters for successful participation in the event “The Road of Bread”, organized under the Project „Tasted of Danube: Bread, Wine, Herbs“.



Newspapers, electronic media and the national television BTV 2 presented this event many times such as: Bryag, Utro, Ruse Topnovini, Arena Media, Ruse news, Ruse Info, Alfa Ruse, Ruse, Ruse Utre, etc.

[http://arenamedia.net/news.php?newsandpromotion\\_id=29434](http://arenamedia.net/news.php?newsandpromotion_id=29434)

<http://ruse.topnovini.bg/node/711019>; <http://alfarss.net/1465392350.html>

<http://ruse-news.com/v-brashlen-presazdadoha-patya-na-hlyaba/>

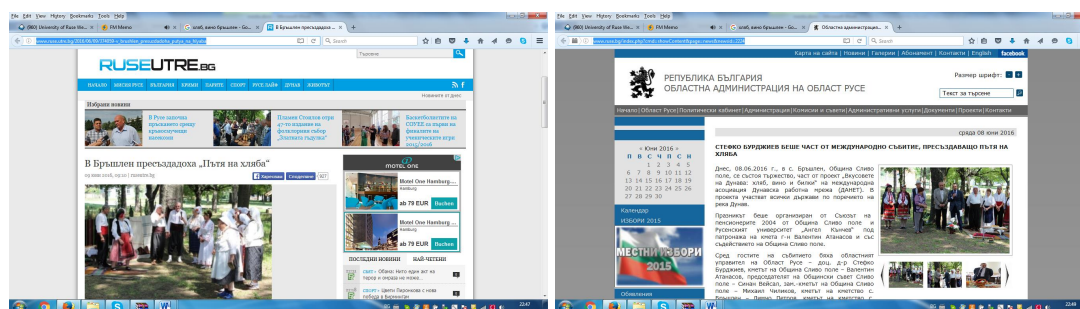
[http://www.ruseinfo.net/news\\_151056.html](http://www.ruseinfo.net/news_151056.html)

<http://www.mnews.bg/regionalni/ruse/vkusovete-na-dunava-khlyab-vino-bilki-pokazvat-v-brshlen>

<http://www.ruse.utre.bg/2016/06/09/374059-v-brushlen-presazdadoha-putya-na-hlyaba>

<http://www.ruse.bg/index.php?cmd=showContent&page=news&newsid=2224>





I will end with the words of Mrs. Reni Koleva: **To the organisers, we thank and bow low for their hard work and the remarkable feast they presented to us!**

## THE ROAD OF THE BREAD (A CLIPS CREATED BY VESKA UZUNOVA)

[https://drive.google.com/file/d/0B3VmZGP5KKGvODhSYWx2UW81MDQ/view?usp=drive\\_web](https://drive.google.com/file/d/0B3VmZGP5KKGvODhSYWx2UW81MDQ/view?usp=drive_web;) ;

village Chereshovo, Region of Ruse, Bulgaria, Veska Uzunova





## **TRADITIONAL METHOD OF BAKING BREAD IN THE VILLAGE BRASHLEN**

On 7 June 2016 in Brashlen traditional method of baking bread with “kvas” using technologies from our childhood and its role for bringing the people closer were demonstrated. The event is under the international project „Tasted of Danube: Bread, Wine, Herbs“ of the European Association Danube Networkers for Europe (DANET) with Frau Carmen Stadelhofer as President.

The participants were members of the Union of Pensioners and the Cultural House “Bratstvo 1906”, Slivo Pole Municipality. The main organizer was the President of the Union of Pensioners, Mrs. Veska Uzunova.



The guests were members of the Slivo Pole Municipality. There were also guests from the town of Ruse: the Coordinator of the Project for Bulgaria, representing the European Association Danube Networkers for Europe (DANET) and a lecturer at the University of Ruse - Assoc. Prof. Dr Emilia Velikova, the Regional Chairperson of the Union of Pensioners'2004 - Mr. Jordan Kazakov.



The participants created special medium for the event - traditional Bulgarian kitchen using tables, herbs, special old traditional costumes rugs, trough, pillows, and tablecloths.



The dough was kneaded with “kvas” by "daughter", Mrs. Maria Yordanova, under supervision of "mother", Mrs. Donka Stefanova.



Some neighbors came “to help” to the “mother”. They also advised the “daughter” how to make the bread.





Two types of “kvas” were presented - cakes and slurries.

The famous group “Brashlens’ Grandmothers”, who have won many international prizes, greeted guests with several folk songs.



The act was moved to the house of Mrs. Ivanka Yovkova where a fire was prepared and the bread was baked. All participants tried the delicious bread. They also visited the beautiful garden of the owner.







Mrs. Veska Uzunova wished health and many new and interested events which bring the people together and to remain to the next generations about the Bulgarian spirit.

On the next day there was held the new event “The Road of the Bread”. It was also under the project „Tasted of Danube: Bread, Wine, Herbs“

## MEETING ON THE TOPIC OF BREAD AND WINE IN RUSE

More than 80 representatives of pensioners' clubs from the Union of Pensioners Ruse – 2004 gathered in Kaneff Centre for a meeting on the topic of Bread and Wine, organized by the Centre for Education of the Third Age (CETA) with the University of Ruse on 14 December, 2015.

Professor Nikolay Mihajlov, Director of the Centre, greeted all the participants and expressed his satisfaction with the joint work of the Centre and the Union of Pensioners on several European projects.

Assoc. prof. Emilia Velikova made a presentation on the results of the activities of CETA during 2015, and Assoc. Prof. Yoana Ruseva informed the attendants of the proposal by German partners for participation in a new European project with a working title "Tastes of Danube". Finally, Milena Popova talked about the opportunities for training in 2016.

After the official part and the report on the Centre's activities, representatives of the pensioners' clubs displayed ritual breads and home-made wines, made by their members. The exhibition was also a competition. The jury, formed by representatives of the two organisations, found it hard to rank the exhibits, but after a serious debate, they picked the winner in the category "Ritual Christmas Breads" the pensioners' club in Sredna kula. The prize for home-made wines went to pensioners' club No.1.

The meeting continued with informal talks between the participants and tasting of the exhibits.







## INTERGENERATIONAL LEARNING

A meeting “Intergenerational Learning” was organized on 4th April, 2016 in the Center of Old People in Ruse. There were 24 participants from:

- ◆ the Center of Old People;
- ◆ the course Social Pedagogy, University of Ruse;
- ◆ the Club *Young Educator/ Social Educator*,

The leader of the club is Pr. Assist. Prof. Dr Bagryana Ilieva.

The young educators made a presentation on the role of the bread in our life. Nice songs were presented by the elderly people. The students and many old people were trained to make a bread by hands (not with a machine). The

trainers were 2 representatives of the Center and 1 student. The participants were very satisfied by the taste bread.

**Bagryana Ilieva, leader of the Club *Young Educator/ Social Educator*, Ruse, Bulgaria**





## MARATHON OF READING TALES ABOUT THE BREAD

**Marathon of Reading tales about bread** was organized on 19 th April, 2016 in Caritas – the Center for Social Support, Ruse. The participants were 30 school students from:

- ♦ the Primary School “Angel Kanchev” with Head Mr. Encho Enchev;
- ♦ the course Social Pedagogy at the University of Ruse;
- ♦ the Club Young Educator/ Social Educator and their leader Pr. Assist. Prof. Dr Bagryana Ilieva;
- ♦ and voluntaries from the Caritas Center for Social Support.

The younger students were made familiar with the old Bulgarian tales about bread.

Dr Bagryana Ilieva has made bread with mixed Bulgarian pastry and German pastry given from Mrs. Carmen Stadelhofer, Akad. Dir'in a.D., coordinator of the Project Tastes of Danube: Bread, Vine and Herbs and the President of the International Association DANET.





## **BREAD AND THE CELEBRATIONS OF BULGARIANS**

### **BANITSA WITH LUCKY CHARMS FOR THE NEW YEAR, RUSE**

Banitsa is a traditional Bulgarian bread on the table of Bulgarians which is known and loved by everyone in the country. It is meal prepared by eggs, yogurt and white Bulgarian cheese (sirene) which is baked it in the oven.



In New Year's Eve dinner Banitsa is a must on the festive table. On that day Bulgarians make it with some *lucky charms or fortunes* (small sheets of paper with written wishes for happiness, health, and success throughout the New Year). They put *coins* and sometimes a piece of *dogwood branch* with a bud which symbolize wealth. They put the fortunes in the pastry and then everyone in the house take a piece of the Banitsa and the lucky charm in it determines the upcoming year. There should be enough pieces of the meal for everyone in the house + 1 additional piece.

The teachers and the excellent students of the **High School of Transport in Ruse** celebrated New Year 2016 with *banitsa with lucky charms*. Mr. Valery Velikov, the Vice Head of the school, started the tradition to take a lucky charm for the New Year.





## KOZUNAK - A SPECIAL BREAD FOR THE ORTHODOX EASTERN

Boryanka is making KOZUNAK - a special bread for the Orthodox Eastern.

[https://drive.google.com/file/d/0B3VmZGP5KKGvT09ITjI3M3FOYjQ/view?usp=drive\\_web](https://drive.google.com/file/d/0B3VmZGP5KKGvT09ITjI3M3FOYjQ/view?usp=drive_web)

Kozunak is a ritual bread which is part of Orthodox Easter celebrations. Kozunak is a type of sweet bread, which is made with milk and plenty of eggs. It has to meet the need for abundance on the table after the period of fasting.

Kozunak has appeared in Bulgaria in the end of the 19<sup>th</sup> century. The name was borrowed from Romanians, where it means “pastry with grapes”. But the Romanian word “cozonac” was borrowed from Greek language - the word “kuzunaki” means “bell”, referring to the shape of the ritual bread at that time.

**village Chereshovo, Region of Ruse, Bulgaria, Veska Uzunova (Grandmother)**



## SIRNI ZAGOVEZNI

Sirni Zagovezni is one of the most enjoyed festivals in Bulgaria. The celebration is with relatives at home.

This year, 2016, Siri Zagovezni was on 6 March, 2016. My mother in law Nedka has made special bread with white cheese "kiflichki" for the celebration.

'Sirni Zagovezni' meaning 'Shrove Sunday' or 'The Great Lent' which comes around each year falling on a Sunday some seven weeks before Orthodox Easter. It is a time of celebrating the beginning of spring and a period of fasting, in fact the longest fasting period of the year in Bulgarian traditions.



## BULGARIAN BREAD ON THE TABLE OF ERASMUS SPANISH STUDENTS

University students from the Faculty of Education, Economics and Technology of Ceuta and other faculties of the University of Granada, Spain, are students now at the University of Ruse, Bulgaria, under Erasmus+ program. In May the students visited the bakery GABI and learned the process of making bread. They organize dinner with taste Bulgarian bread, wine and food.



## KEEPING OLD TRADITIONS

### VELIKDEN

The Cultural House “Bratstvo 1906” and the Union of Pensioners of the village of Brashlen, organized celebration of Velikden (Eastern Orthodoxy, Pascha). Velikden is a remembrance of the death, burial, and Resurrection of Jesus Christ and an old Bulgarian celebration on the Sunday following the first full moon after the vernal equinox. Bulgarian Velikden is the most prominent day on the Christian calendar and is celebrated in a devoutly religious, if also somewhat superstitious, manner. Velikden means Great Day in Bulgarian language. It is also day of the male names and female names such as Veliko, Velikova, Velin, Velislav, Veli, etc.

The celebration was organized in the Cultural Hall of the village Brashlen on 28 April, 2016. It included presentations of the old Bulgarian home tradition - sharing special food from the Velikden table, singing songs and telling stories. Children, parents and grandparents presented this tradition.

There were more than 70 participants from Brashlen, Borisovo, Chereshovo, Slivo Pole.



**Mariya Yourdanova, Veska Uzunova**



**GOLDEN WEDDING**



**TRIFON ZAREZAN**



## GERGIOV DEN



## BIRTHDAY





## FAMILY EVENING



## **VISITING GRANDMOTHER**



## **RECOVERING OLD CELEBRATIONS**

### **FIRST CELEBRATION OF WHEAT AND BREAD IN NOVGRAD**



## RITUAL HARVEST WAS RECOVERED BY THE PENSIONERS CLUB “YOUNG HEARTS”



## WORKSHOP FOR MAKING BREAD WITH DANUBE LEAVEN, VARNA

The Public Environmental Center for Sustainable Development, Varna, with the Chairman Mr. Iliya Iliev, children from the School of Art DEDAL and their parents took part in a workshop for making bread with Danube leaven (pastry) which was given Mrs. Carmen Stadelhofer, Akad. Dir'in a.D., coordinator of the Project Tastes of Danube: Bread, Vine and Herbs (<http://tastes-of-danube.eu/>) and the President of the International Association DANET.

All participants made together 6 different kinds of bread from wheat, rye and *spelta* flour. The tasting ended before breads have managed to cool.

<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.1005327629548683.1073741859.492941597453958&type=3>

**Chairman: Mr. Iliya Iliev, Varna, Bulgaria**





# BREAD FESTIVAL IN TARGOVISHTTE

Ritual loaves and sourdough bread made using old recipes were presented on 13 May during the Bread Festival by the members of the Pensioners clubs in Targovishte and the villages in the region.

The Festival was organised by the Club of NGOs and the Pensioners' clubs. It was held within the initiative, involving 12 countries from the Danube region "Tastes of Danube".

The venue was in front of the Fair building, where the traditional Targovishte Fair was being held.

Guests from Romania and Ukraine, who have come especially for the Day of Targovishte, took part in the Festival. Mrs. Hristalina Halacheva was the official representatives of the local government.

A prayer for our daily bread was conducted by the Vicar and clergyman Slavcho Prodanov. „Our people adore bread. Noone is bigger than bread", said father Slavcho and gave benediction to the labour of the people working in this trade. The citizens of Targovishte and the guests had the opportunity to view the exhibition of over 45 ritual loaves of bread, prepared with yeast and sourdough and also to taste them.

The viewing was followed by a short folklore programme, performed by the singers from the folklore group "Shareno gerdanche" (Colourful necklace).

The ethnographer from the Targovishte museum, Diyana Zhekova, talked of the visitors about the role of bread in the life of the Bulgarians.

Official delegations from Ukrain and Romania tasted the ritual loaves and sourdough bread.

**Mrs. Nevena Madzharova**

**The President of the Club of NGO's, Bulgaria**





# ART THERAPY WITH BREAD, BURGAS

## ART THERAPY WITH BREAD

The art therapy with bread for average children, children with disabilities and their parents was organized in the cultural house town St. Cyril and St. Methodius, k-s Meden Rudnik in the town of Burgas, by the Association Usmivka (Smile) with coordinator Mrs. Mitka Georgieva. The main goal was developing oral and communication skills.

During the event art therapy is conducted, which involves drawing on flour background. Then, the characters that have been drawn play in the theatre of crumbs, and, finally, the whole group tastes the products they have made. This is both enjoyable and informative activity and has an effect both on average children and children with disabilities.

**Burgas, Mitka Georgieva**





## ART THERAPY WITH BREAD FOR ROMA CHILDREN

The Association Usmivka (Smile) with coordinator Mrs. Mitka Georgieva has experience in skills development by art therapy with bread. The Association organized such kind of therapy for Roma children in the town of Aytos before Eastern. The children were happy to work with flour. They made many beautiful figures.

### Town of Aytos, Mitka Georgieva



## CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS MAKE A BREAD

In May, Mrs. Mitka Georgieva, the coordinator of the Association Usmivka (Smile), organized a workshop in the town of Asenovgrad for children with special needs. The teachers use contemporary educational methods as making bread and bread products and telling stories to develop children' commination skills.

The mission of the Association Usmivka is to provide conditions and to give opportunities for development and realization of children, youth and adults by supporting their educational needs, regardless of their social status and origin.

**town of Asenovgrad, Mitka Georgieva**

[www.usmivkabg.org](http://www.usmivkabg.org)

facebook: Сдружение Усмивка

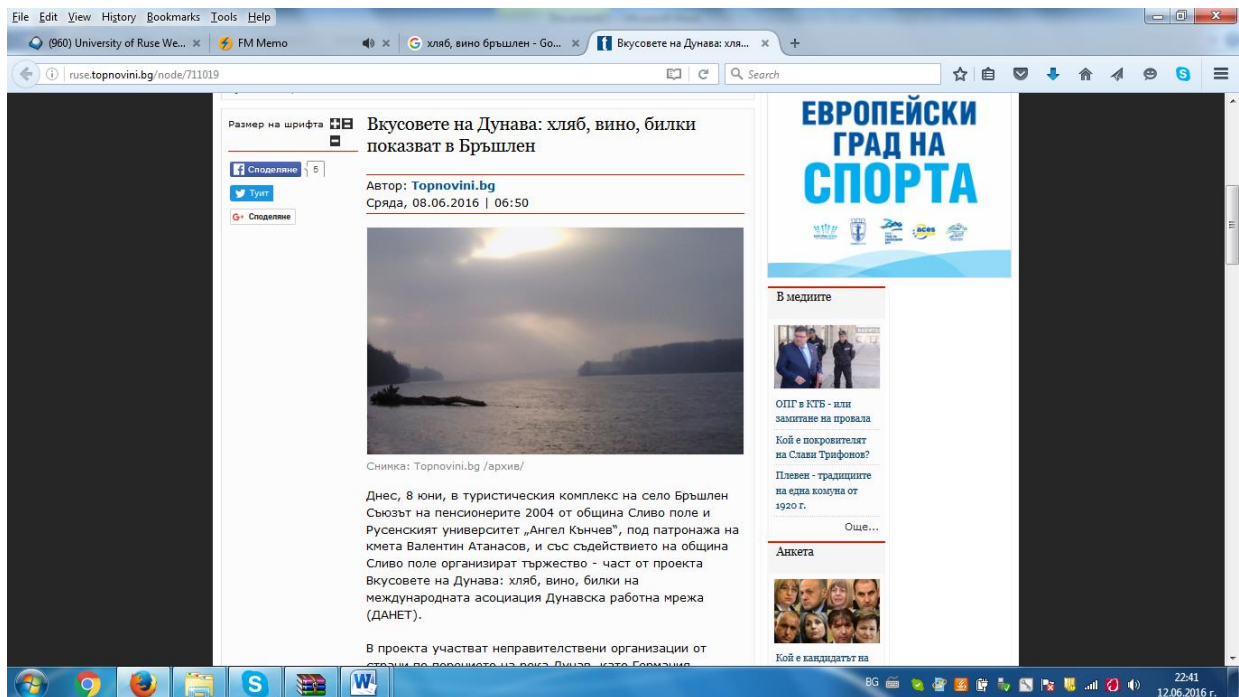
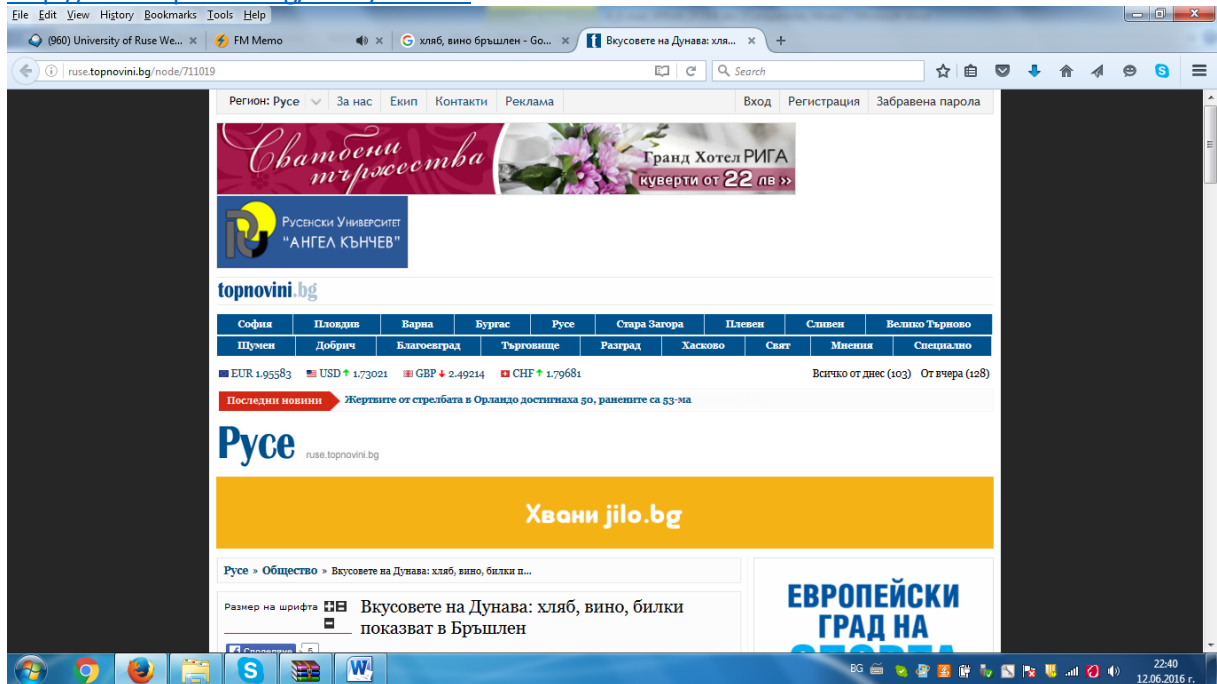
(<https://www.facebook.com/pages/%D0%A1%D0%B4%D1%80%D1%83%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5-%D0%A3%D1%81%D0%BC%D0%B8%D0%B2%D0%BA%D0%B0/215999781753660?fref=ts>)





# MEADIA, SOCIAL NETWORKS

<http://ruse.topnovini.bg/node/711019>



[http://arenamedia.net/news.php?newsandpromotion\\_id=29434](http://arenamedia.net/news.php?newsandpromotion_id=29434)

The screenshot shows the ARENAMEDIA.NET website. The header includes the site name and the date "Неделя, 12 Юни 2016". The main content area features a news article titled "Вкусовете на Дунава: хляб, вино, билки днес в Бръшлен" (The Tastes of the Danube: bread, wine, herbs today in Brashlen). The article includes a photo of a large, round, decorated bread. The left sidebar contains a search bar, a "Главно меню" (Main menu) with links to various sections, and a "ЕвSpace 21" logo. The bottom of the page shows a Windows taskbar with various application icons and the system clock.

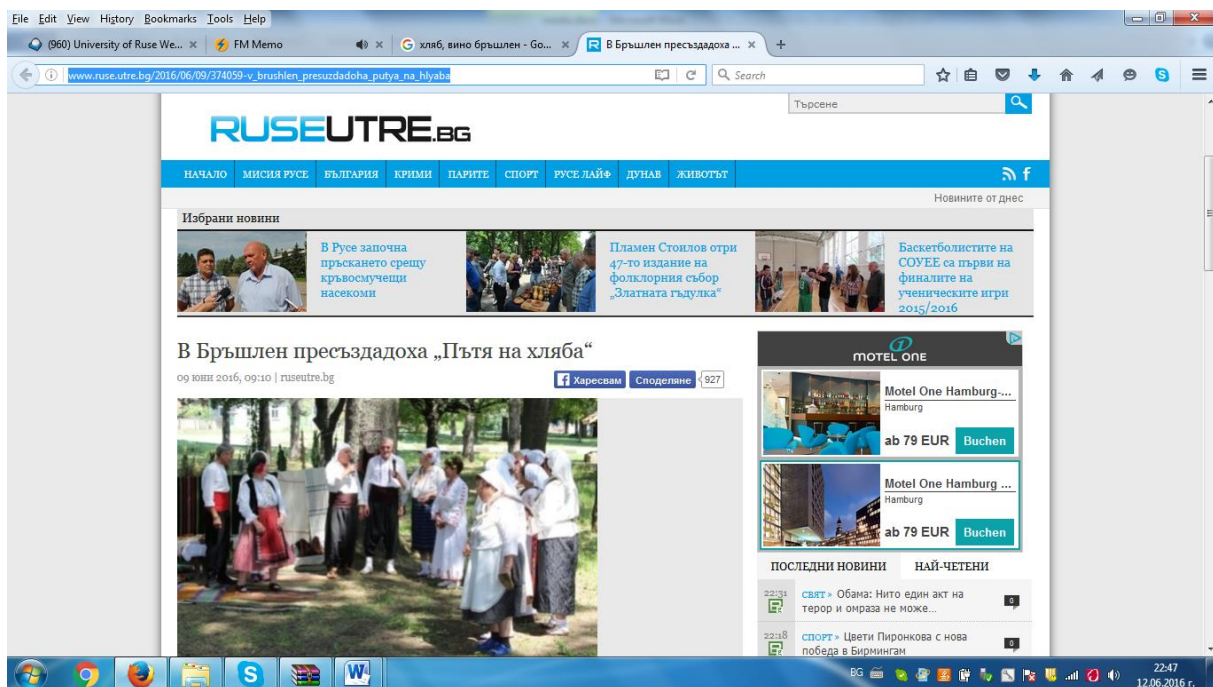
[http://pension-bg.org/hleb\\_vino.html](http://pension-bg.org/hleb_vino.html)

The screenshot shows the pension-bg.org website. The main content area features a large photo of a group of women in traditional Bulgarian folk costumes (white blouses with red and black skirts) standing in a line outdoors. Below the photo, there is a section titled "Вкусовете на Дунава: хляб, вино, билки" (The Tastes of the Danube: bread, wine, herbs) by Рени Колева. The text describes a ritualistic celebration organized by the Union of Pensioners 2004 in Slivno pole. The bottom of the page shows a Windows taskbar with various application icons and the system clock.

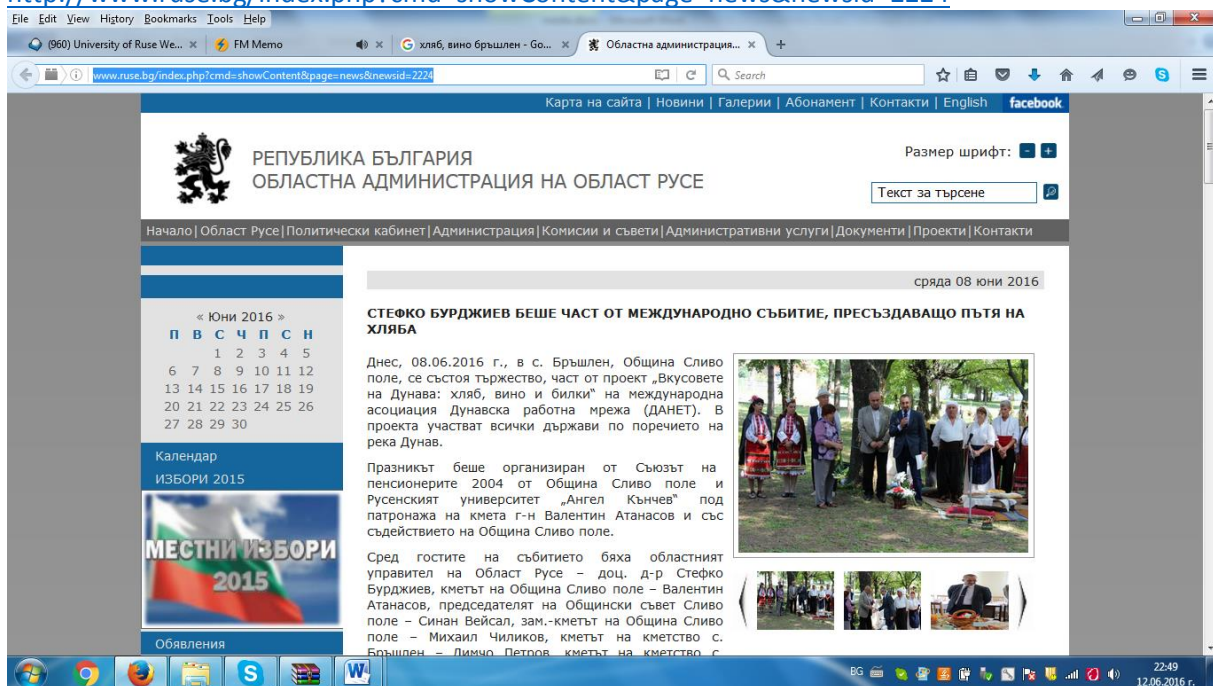




<http://www.ruse.utre.bg/2016/06/09/374059-v-brushlen-presuzdadoha-putya-na-hlyaba>



<http://www.ruse.bg/index.php?cmd=showContent&page=news&newsid=2224>





<https://www.facebook.com/atanassovvalentin/>

Валентин Атанасов

Public Figure

Timeline

Public Figure

Search for posts on this Page

316 people like this

Валентин Атанасов added 78 new photos to the album: Вкусовете на Дунава: хляб, вино, билки. — with Mariya Yordanova. June 10 at 11:15am ·

Българските традиции са живи благодарение на хора като вас! Браво! Международния проект- Вкусовете на Дунава: хляб, вино, билки. / 07 и 08. 06.2016 г., с. Бръшлен

Sponsored

Up To 70% OFF, All for Free... www.rosegal.com Sweet Colorful Print Round Neck Dress

СУПЕР ПРОМОЦИЯ www.factool.bg Облечете се с мъжки блузи марка Kickers и се възползвайте от намаление до -67%!

[http://www.ruseinfo.net/news\\_151056.html](http://www.ruseinfo.net/news_151056.html)

ПОКРИВА ПОВЕЧЕ ОТ ВАШИТЕ ОЧАКВАНИЯ.

Booking -20% за всички резервации за ресторант www.kapitanovs.bg

УЧИЛИЩЕ ЗА РОДИТЕЛИ Моето дете

Неделя, 12 Юни 2016

Фирмени профили Бюро "Справки" Новини Обяви Афиш Контакти

Търсене в Новини

Начало Новини Регион В Бръшлен днес се състоя тържество, част от проект „Вкусовете на Дунава: хляб, вино и билки“

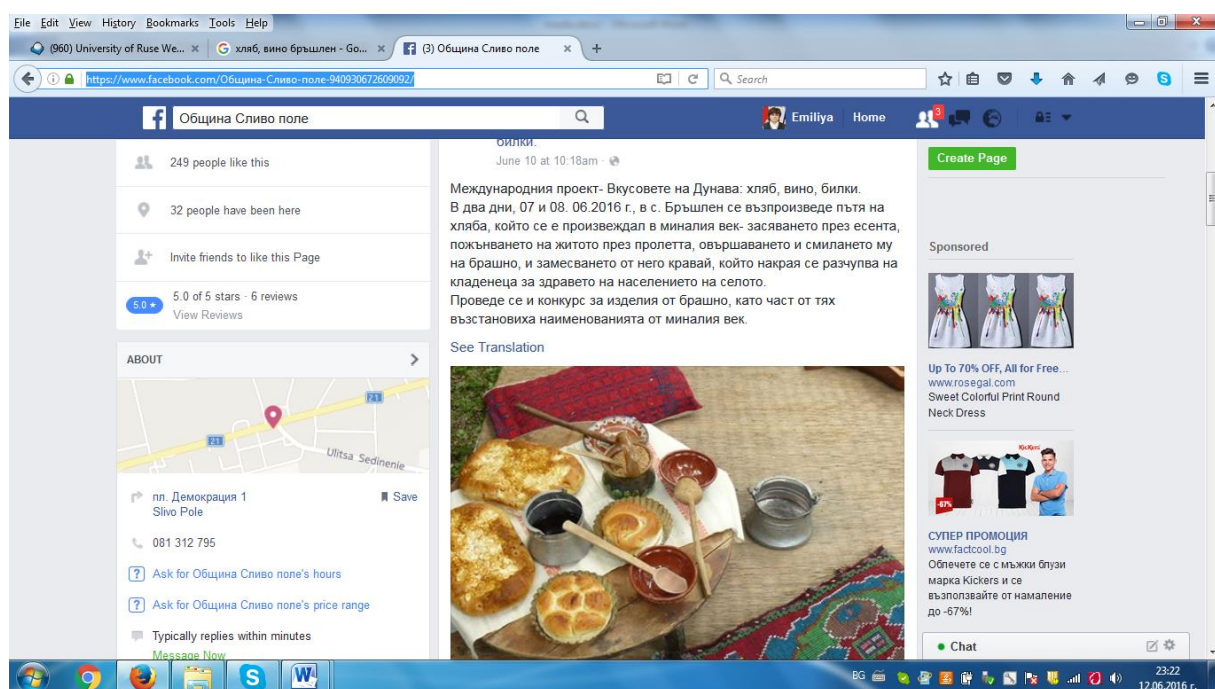
В Бръшлен днес се състоя тържество, част от проект „Вкусовете на Дунава: хляб, вино и билки“ 08 Юни 2016 16:41:15

Днес, 08.06.2016 г., в с. Бръшлен, Община Сливо поле, се състоя тържество, част от проект „Вкусовете на Дунава: хляб, вино и билки“ на международна асоциация Дунавска работна мрежа (ДАНЕТ). В проекта участват всички държави по поречието на река Дунав. Празникът беше организиран от Съюзът на пенсионерите 2004 от Община Сливо поле и Русенският университет „Ангел Кънчев“ под патронажа на кмета г-н Валентин Атанасов и със съдействието на Община Сливо поле.

Реклама

СОУ "Христо Ботев" гр. Русе Прием 2016/2017 г.

6 НОЩУВКИ ПО ПАКЕТ "ЗДРАВЕ"





<http://alfarss.net/1465392350.html>

File Edit View History Bookmarks Tools Help

(960) University of Ruse We... x хляб, вино бръшлен - Go... x В с. Бръшлен представих... x Предстоящи събития за 8... x +

alfarss.net/1465392350.html

AlfaRSS България Бизнес Политика Спорт Криминални Международни Развлечение Авто Технологии

Алтернативният съд ще разглежда жалбата на осъден на 16 години затвор косовски албанец

Първенец по окус за ученици се състоя в Русе

Гост на болните от варицела в края на учебната година сочи статистиката на РЗИ

Почти 32% от новите експонати в музеите в област Русе са от дарения

AlfaRSS  
Tornovini.bg | 08.06.2016 16:25:50 | 6

В с. Бръшлен представиха "Вкусовите на Дунава"

Need a hotel in Hamburg?  
Up to 88% off  
Direct Rooms  
Новини по темата

Новини в реално време

- Монреал отново е щастливо място за Люис
- Пребиха млад мъж пред дискотеката в Пазарджик
- Буфон категоричен: Спирам след UEFA EURO 2016
- Конте: Италия – Белгия е реклама за футбола
- Хамилтън спечели в Канада след силно предизвикателство от Фетел
- Гран при на Канада: Хамилтън излъга Фетел
- Митко Пичова раздава автографи с бонус кебапче в Сънито

alfarss.net/entertainment/

BG 23:30 12.06.2016 г.

<http://ruse-news.com/v-brashlen-presazdadoha-patya-na-hlyaba/>

File Edit View History Bookmarks Tools Help

(960) University of Ruse We... x 8 юни вкусовите на Дунав... x В Бръшлен пресъздадох... x Международна среща през ю... x +

ruse-news.com/v-brashlen-presazdadoha-patya-na-hlyaba/

Ruse News 12 Юни 2016  
EUR: 1.9558 CHF: 1.7968 GBP: 2.4921 USD: 1.7302 17 °C

НАЧАЛО ВСИЧКИ РУСЕ БЪЛГАРИЯ КУЛИНАРНО СПОРТ КРИМИ КУЛТУРА ОБЩЕСТВО СВЯТ ВИДЕО

АКЦИЯ

ИЗВЪНРЕДНО: ПОЛША С ПЪРВА ПОБЕДА НА ЕВРОФИНАЛИ

Много гости от Румъния и от страната, и жителите на селото, събра празникът „Пътя на хляба“, който се проведе в с. Бръшлен.

Ние ви предлагаме:  
Организиране на детски събития.  
ТЪРГ. КОМПЛЕКС "ДУНАВ", ЕТ. 2

МАТРАЦИ И ПОДМАТРАЧНИ РАМКИ

АКУМУЛАТОРИ ЗА ВСИЧКИ ВИДОВЕ МОТОЦИКЛЕТИ

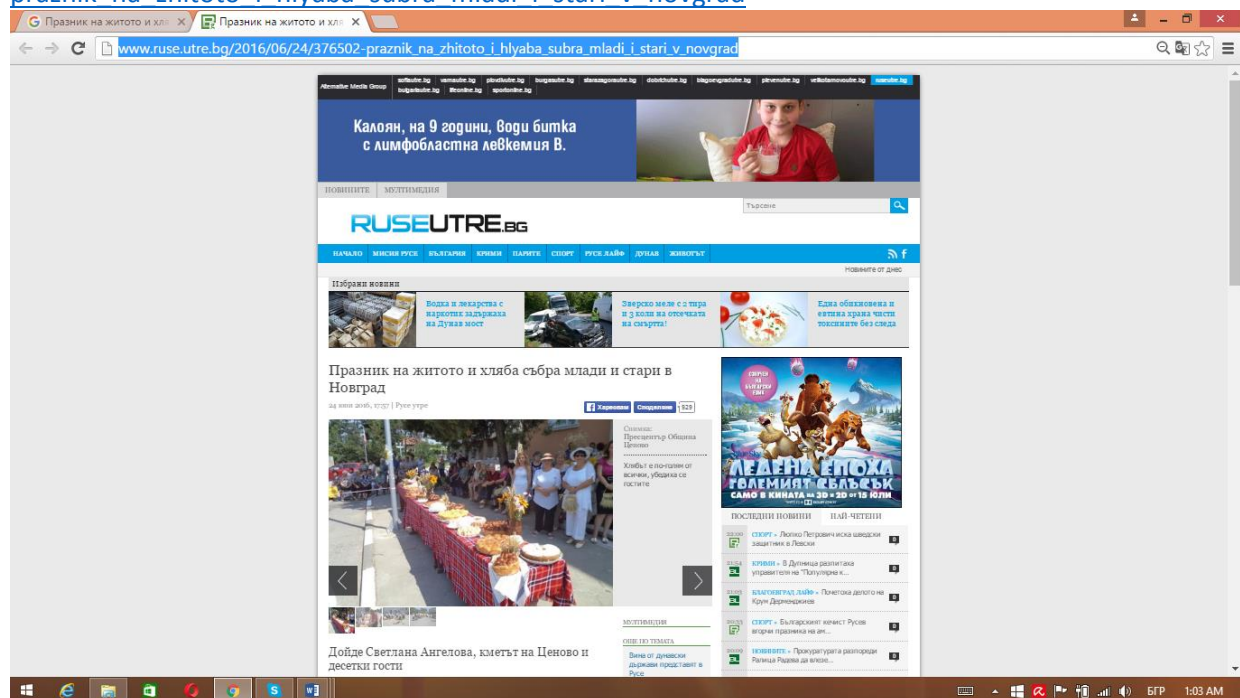
В Бръшлен пресъздадоха „Пътя на хляба“

09.06.2016 0:00

Много гости от Румъния и от страната, и жителите на селото, събра празникът „Пътя на хляба“, който се проведе в с. Бръшлен.

BG 23:35 12.06.2016 г.

<http://www.ruse.utre.bg/2016/06/24/376502-praznik-na-zhitoto-i-hlyaba-subra-mladi-i-stari-v-novgrad>

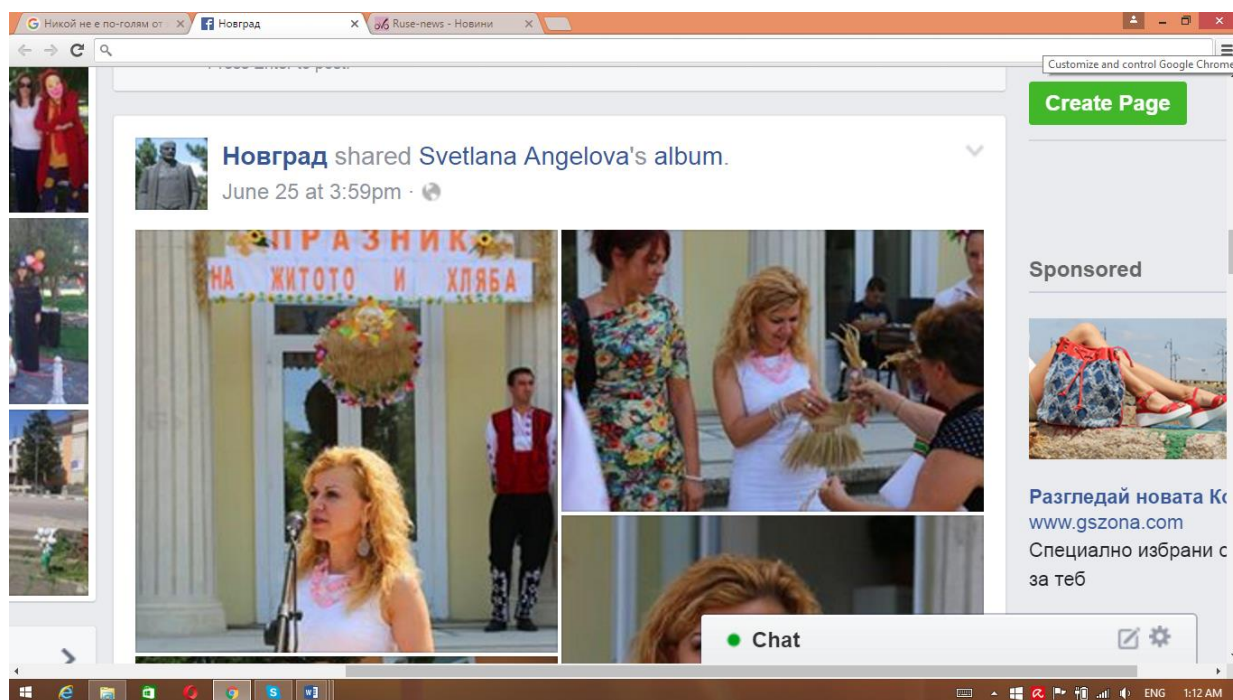


[http://dariknews.bg/view\\_article.php?article\\_id=1586725](http://dariknews.bg/view_article.php?article_id=1586725)

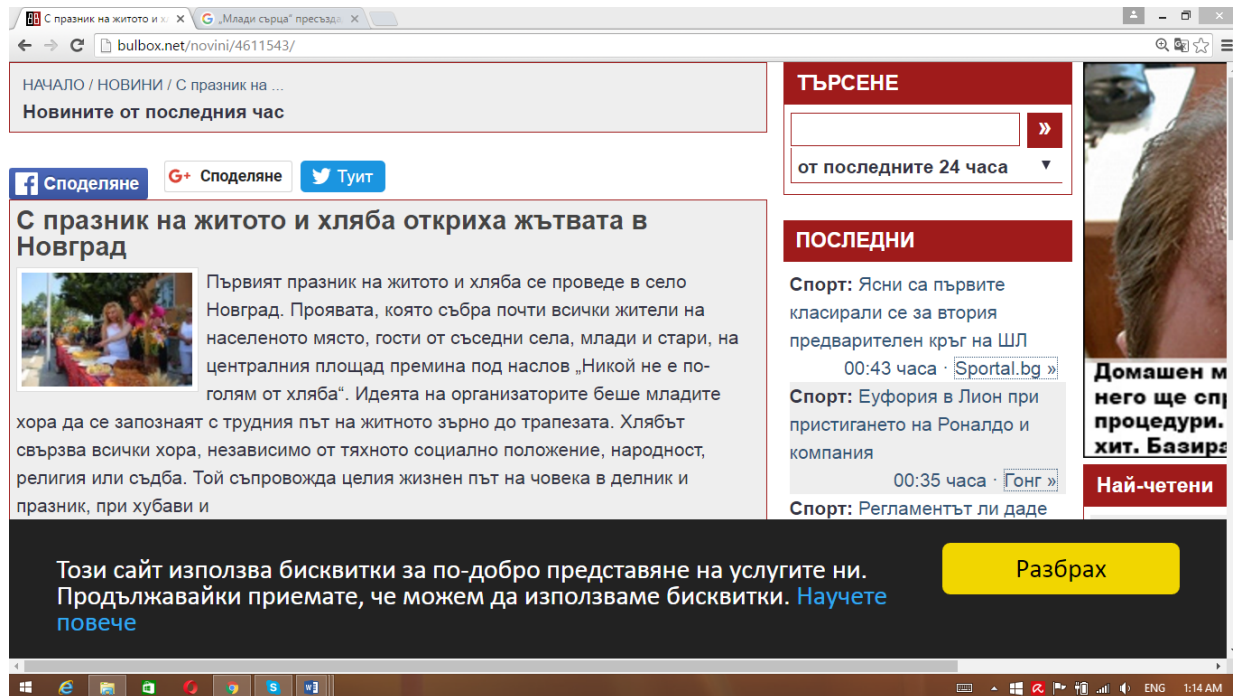




<https://www.facebook.com/%D0%9D%D0%BE%D0%B2%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%B4-250866678327957/>



<http://bulbox.net/novini/4611543/>



<http://news.dir.bg/news.php?id=23074454>

С празник на житото и хляба... Млади сърца пресъздадоха ритуала жътва в Ценово

news.dir.bg/news.php?id=23074454

Първа на Дир | Дес | Лайф | Новини | Каталог | Глог

Мобилен версия | Поща | транзит

Има ли нещо, което силно искате? **0% ЛИКВА** Първи заем до **700 лв.** със срок до 30 дни **Ferratum** Кандидатствай

**Новини от българския web** Новините в картинки

У НАС | ПО СВЕТА | ИКОНОМИКА | ТЕХНОЛОГИИ | СПОРТ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ | ДРУГИ DarikNews

Финанси | Бизнес | Бюджет | Инфраструктура | Туризм | Имоти | Еко Технологии

С празник на житото и хляба откриха жътвата в Новград

ДарикNews - 24 Юни 14:44

"Надеявам се този празник да стане традиция за Новград, защото зърнопроизводството е важен поминък тук. Пожелаван Ви богата реколта и безпроблемното и прибиране. Нека тази година бъде за Вас плодородна", каза народният представител от ГЕРБ в 19-и МИР - Русе по време на откриването на първия празник на житото и хляба в село Новград /Община Ценово/.

Събитието протича под надслов "Никой не е по-голям от хляба". Това стана в присъствието на Галина Георгиева - председател на Общински съвет - Ценово, д-р Петър Петров - кмет на Община Ценово, Диана Колчева - кмет на село Новград, Тодор Асенов - дългогодишен кмет на село Новград, Любен Атанасов - председател на общинското дружество на пенсионерите - с. Ценово, Кристина Станчева - председател на пенсионерски клуб - село Караново, 50 земеделски производители и много местни жители. Районът е известен с отглеждането на пшеница. 12 000 декара са засетите площи там.

С ритуал по отряване на първите класове от жътварки днес по обед бе поставено начало на жътвата.

Идеята на събитието е да се предаде на младото поколение трудния път на житното зърно до трапезата. Хлябът свързва всички хора независимо от тяхното социално положение, народност, религия или съдба. Той съпровожда целия жизнен път на човека, в делник и празник, при хубави и лоши поводи. Хлябът е символ на живота, божи дар - затова се

Търси в Новини

credissimo Погледни се за Лямото.

Вземи 2000 лв.

ПОСЛЕДНИ НОВИНИ В картинки

00:45 Fakti.bg Развлечения / Разни Иранският Хълк готов да macha Ислямска държава

[https://dariknews.bg/view\\_article.php?article\\_id=1588159](https://dariknews.bg/view_article.php?article_id=1588159)

Никой не е по-голям от... Млади сърца пресъздадоха ритуала жътва в Ценово

https://dariknews.bg/view\_article.php?article\_id=1588159

DARIK NEWS / Русе

Сряда, 6 юли 2016 / 01:15

БЪЛГАРИЯ | СВЯТ | СПОРТ | БИЗНЕС | ТЕХНОЛОГИИ | ОБЩЕСТВО | ЛЮБОПИТНО | РЕГИОНИ | РАДИО | ТЕМИ | ВИДЕО | В СИНИИ | ВСИЧКО

РУСЕ МЕСТНИ ИЗБОРИ | НОВИНИ | ИНТЕРВЮ | КОМЕНТАР | В СИНИИ | АУДИО | КИНО | ТЕАТЪР | СПРАВОЧНИК | 19°

Начало » Регионални новини » Новини от Русе Размер на шрифта: A A A

**"Млади сърца" пресъздадоха ритуала жътва в Ценово**

30 юни 2016 17:10 | Автор: Дарик Русе

f g+

Този сайт използва бисквитки (cookies). Научи повече

Съгласен съм

Най-новите | Най-четените

Възстановено е движението в двете ленти по пътя Русе - Бяла Дарик Русе

Над 1400 русенски студенти могат да се включат в проекта "Студентски практики" Дарик Русе

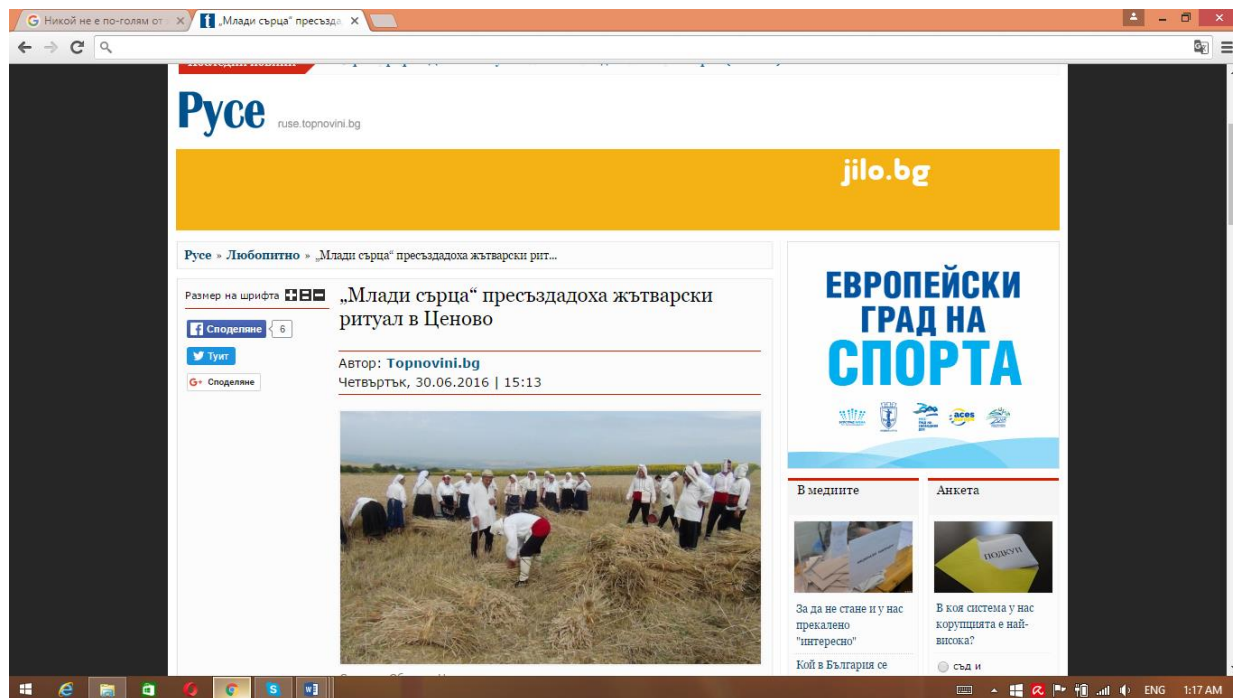
Над половин тон водка откриха в руски автобус на Дунав мост Галина Тодорова

Отново катастрофа на пътя Русе - Бяла Галина Тодорова

Осъдиха британец, разпространявал детска порнография Галина Тодорова



<http://ruse.topnovini.bg/node/715543>



<http://ide.li/modules.php?name=HeadLines&do=search>

